



МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНСТВО МОРСКОГО И РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА
FEDERAL AGENCY OF MARITIME AND RIVER TRANSPORT

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ КАЗЕННОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
FEDERAL STATE INSTITUTION

Администрация Северного морского пути
The Northern Sea Route Administration

РАЗРЕШЕНИЕ № 47 / 7
PERMISSION

на плавание в акватории Северного морского пути судна (судов)
категории ледовых усилений Arc 7
for the ice strengthening category Arc 7 ship(s) to navigate in the water area of the Northern Sea Route

Выдано: в соответствии с Правилами плавания в акватории Северного морского пути, 2013 г.,
The permission is issued according to the Rules of the navigation in the water area of the Northern Sea
Route, 2013

на основании заявления от 12.04.2017 б/н ZPMC – Red Box Energy Services Ltd.
(заявитель)
based on the application dated April, 12 2017 n/a ZPMC – Red Box Energy Services Ltd.
(applicant)

Название судна (Name of ship)	Номер ИМО (IMO number)	Флаг (Flag)	Ледовый класс (Ice class)	Валовая емкость (Gross tonnage)
Audax	9763837	Кюрасао Curacao	Arc 7	34 146

Маршрут плавания (район работ):
Route of navigation (area of works):

Западная/восточная граница СМП – порт Сабетта – восточная/западная граница СМП.
Western/eastern boundary of the NSR – port of Sabetta – eastern/western boundary of the NSR.

Разрешено:

**1. С 26.04.2017 по 30.06.2017 и с
01.12.2017 по 19.04.2018:**

- самостоятельное плавание при **легком, среднем и тяжелом** типе ледовых условий в юго-западной части Карского моря;

It is permitted the following:

**1. From 26.04.2017 to 30.06.2017 &
from 01.12.2017 to 19.04.2018:**

- independent navigation in **light, medium and heavy** types of ice conditions in the south-western part of the Kara Sea;

- самостоятельное плавание при **легком** и **среднем** типе ледовых условий в северо-восточной части Карского моря и Чукотском море;
- самостоятельное плавание при **легком** типе ледовых условий в морях Лаптевых, Восточно-Сибирском;
- плавание под проводкой ледокола при **легком, среднем** и **тяжелом** типе ледовых условий во всей акватории СМП.

2. С 01.07.2017 по 30.11.2017:

- самостоятельное плавание или плавание под проводкой ледокола при **легком, среднем** и **тяжелом** типе ледовых условий во всей акватории СМП.

Тип ледовых условий (легкий, средний, тяжелый) на участках акватории СМП определяется по официальному прогнозу Росгидромета.

Type of ice conditions (light, medium, heavy) on the sea ways of the NSR water area is to be determined by the official forecast of Roshydromet.

Срок действия **РАЗРЕШЕНИЯ:** с 26.04.2017 по 19.04.2018
(дата, месяц, год) (дата, месяц, год)

PERMISSION is valid from 26.04.2017 to 19.04.2018
(date, month, year) (date, month, year)

Период действия разрешения на плавание судна ограничен сроком действия Классификационного свидетельства.

The validity period of the permission is limited by the expiration date of the Classification certificate.

Форма ежедневного доклада капитана судна в Администрацию СМП на 12.00 московского времени (пункт 42 Правил плавания в акватории СМП) размещена на сайте Администрации СМП.

Form of daily reporting of the ship's master to the Northern Sea Route Administration at 12:00 Moscow time (item 42 of the Rules of navigation in the water area of the Northern Sea Route) is placed on the NSRA official web-site.

И. о руководителя Администрации
Северного морского пути
Acting head of the NSR Administration



Н. А. МОНЬКО
N. Monko

(подпись)
(signature)

г. Москва 14.04.2017
Moscow (день, месяц, год)
(day, month, year)